

Santiago, 10 de Marzo de 2019



RAZÓN SOCIAL: Central de Fuentes de Soda S.p.A.

NOMBRE REPRESENTANTE: Marisol Gómez Rodríguez

MATERIA: Reformulación de Programa de Cumplimiento Expediente Rol D-021-2018

PROCEDIMIENTO SANCIONATORIO: Rol -D- 111-2018

FISCAL INSTRUCTORA: Estefanía Vásquez Silva

Señores (as)

Superintendencia del Medio Ambiente

Presente

En ejercicio del derecho consagrado en el Art. 42 de la Ley 20.417, Ley Orgánica de la Superintendencia del Medioambiente, la empresa Central de Fuentes de Soda S.p.A., que fue objeto de la formulación de cargos contenida en la Resolución respectiva, con la Notificación de la Resolución Exenta N° 3/ rol D-111-2018, vengo en presentar dentro del plazo legal, el siguiente Programa de Cumplimiento que comprende un plan de acciones y metas para cumplir satisfactoriamente con la Normativa Ambiental con las observaciones incorporada en la citada Resolución.

Se acompaña en documento adjunto el Programa de Cumplimiento y anexos en CD.

Se acompaña seguimiento N° 1170350342842, de la Carta certificada enviada a través de la oficina de Correos de Chile el día 29 de Marzo de 2019. De esta Manera ha sido interpuesta dentro el plazo legal establecido por la Ley 19880.



Nombre Representante Legal: Marisol Gómez Rodríguez

RUT Representante Legal: 7.575.696-2



Nombre del Apoderado: Patricio Javier Uribe Arratia

Cédula de Identidad: 7.575.528-7



PERSONAS | **EMPRESAS**

Dolar US 678,53 | Euro 761,28 | UF 27565,76

¿Qué estás buscando?

[Productos y Servicios](#) | [Sucursales](#) | [Envíos Internacionales](#) | [Correos Sostenible](#) | [Correos Transparente](#) | [Licitaciones](#) | [Servicio al Cliente](#)

Consulte por el último estado de su envío, sin costo vía SMS enviando un mensaje al 2365 e ingresando el número de seguimiento. Si desea saber el estado de un envío con origen en el extranjero y destino en Chile, [Ingrese aquí](#). También puede ingresar su consulta en el [formulario de contacto](#). Para mayor información por favor llame a nuestro Servicio de atención a Clientes al 600 950 20 20, desde celulares (+56 2) 29560303

Seguimiento en línea

Datos de la entrega

Envío	1170350342842	Entregado a	hugo herrera
Fecha Entrega	29/03/2019 14:22	Rut	71296210

Nº de Envío **Buscar**

[Calcula tu dígito verificador](#)

Numero de envío: 1170350342842

Código Postal

Calle

Número

Comuna

Buscar

ESTADO DEL ENVÍO	FECHA	OFICINA
ENVÍO ENTREGADO	29/03/2019 14:22	SANTIAGO CDP 01
ENVÍO ENTREGADO	29/03/2019 14:16	SANTIAGO CDP 01
ENVÍO EN REPARTO	29/03/2019 10:26	SANTIAGO CDP 01
RECIBIDO EN OFICINA DE CORREOSCHILE	29/03/2019 7:08	SANTIAGO CDP 01
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	29/03/2019 3:19	CEN CENTRO TECNOLOGICO POSTAL
EN OFICINA DE TRANSITO	27/03/2019 20:54	CEN CENTRO TECNOLOGICO POSTAL
RECIBIDO EN OFICINA DE CORREOSCHILE	27/03/2019 20:54	CEN CENTRO TECNOLOGICO POSTAL
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	27/03/2019 20:22	PLANTA SANTIAGO
DESPACHADO A OFICINA DE CORREOSCHILE	27/03/2019 17:50	SUCURSAL MONEDA



PORTAL INTERNACIONAL DE CORREOS CHILE
 Gestiona toda la documentación necesaria para la internación de tus envíos internacionales.

Empresa

- [Organigrama](#)
- [Misión Visión](#)
- [Proveedores](#)
- [Correo Transparente](#)

Sitios de utilidad

- [Aduana](#)
- [Alog](#)
- [AMD](#)
- [CCS](#)
- [Corfo](#)
- [Sofefa](#)
- [ChileAtiende](#)
- [Prochile](#)
- [Sercotec](#)
- [INDAP](#)

Ayuda

- [Preguntas frecuentes](#)
- [Políticas de privacidad](#)
- [Políticas de indemnización](#)
- [Consulta Boleta](#)

Servicios

- [Casilla Miami](#)
- [Condiciones de Servicio](#)

📍 Correos Central: Catedral N°989
 ☎ 600 950 2020 - (+56 2) 2956 03 03

PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO



Superintendencia
del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

Por infracción a la norma de emisión de ruidos.

1. IDENTIFICACION

Nombre empresa o persona natural	Central de Fuentes de Soda S.p.A.
RUT empresa o persona natural	76.148.684-5
Nombre Representante Legal	Marisol Gómez Rodríguez
Domicilio Representante Legal	Portal Fernández Concha, número 962 y 964 de la comuna de Santiago

ACCION	ACCIONES POR EJECUTAR	FECHA DE EJECUCION	COSTO	COMENTARIOS
Nº1	Instalación en terreno de andamiaje para instalación de revestimiento de ductos, 60 m de altura. Incluye desmontaje.	10 días hábiles desde aprobación de PDC	3.955.080 + IVA	El espacio existente para realizar la obra es limitado, por lo que se deben instalar andamiaje especial para la realización del trabajo posterior. Debido a que el trabajo se hará en altura (aprox. 60 metros), se requiere una instalación revisada y aprobada por un prevencionista en riesgos. Se adjuntarán fotos fechadas y georreferenciadas del proceso de instalación de andamiaje, así como certificación de prevencionista en riesgos.
Nº 2	Revestir ductos con lana de vidrio 32 kg/m ³ y doble plancha galvanizada 60 metros lineales aproximadamente	25 días hábiles desde aprobación del	\$ 4.501.560 +IVA	La medida de mitigación planteada, estima un índice de reducción sonora de 28 dB. Se adjuntarán fotos del proceso de instalación en diferentes etapas del proceso. Estas fotos estarán datadas y georreferenciadas.

		PDC		
N° 3	Aislación de techo mediante lana de vidrio y planchas de terciado de 15 mm de espesor	30 días hábiles desde aprobación de PDC	1.139.248 + IVA	El techo por donde sale el ducto será aislado para aminorar aún más la contaminación acústica. Se adjuntarán fotos del proceso, las que estarán datadas y georreferenciadas.
N° 4	Desmante de andamiaje	35 días hábiles desde aprobación del PDC	Valor incluido en montaje de andamios.	El proceso de desmante del andamio será supervisado por un prevencionista en riesgo, quien certificará la totalidad del proceso. Se adjuntarán fotos y certificado
N° 5	Capacitación a trabajadores	30 días hábiles desde la aprobación del PDC	1.000.000	Capacitación a los trabajadores del local respecto del cumplimiento del d.s. 38/11, de la formulación de cargos y el programa de cumplimiento aprobado. Se adjuntarán fotos de la actividad, y registro de todos los trabajadores asistentes, así como presentación realizada.
N° 6 AFO	Realizar una medición final conforme al D.S. N° 38/2011 MMA, desde la ubicación de los Receptores ubicados en la formulación de cargos, con objeto de acreditar la efectividad de todas las medidas adoptadas. La ejecución de la presente acción, se realizará por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), debidamente acreditada por la Superintendencia para realizar mediciones de ruido. En caso de que existiera algún problema con la ETFA y ésta no pudiera ejecutar dicha medición, se podrá realizar con alguna empresa acreditada por el INN y/o autorizada por algún organismo de la Administración del Estado (Res. Ex. N° 37/2013 SMA). Dicho impedimento deberá ser acreditado e informado a la Superintendencia. No obstante, lo anterior, si para realizar la mencionada medición no	10 días hábiles posterior al desmante de andamios.	\$ 962.500	Esto se realizará en horario nocturno de 21 a 7 hrs en calle Portal Fernández Concha N° 960, departamento 242 A, Santiago. Las mediciones tendrán como objetivo arrojar valores que se encuentren por debajo del límite normativo establecido en el D.S. 38/2011.

	<p>es posible contar con una ETFA o alguna empresa acreditada por el INN y/o autorizada por algún organismo del Estado, se podrán realizar las mediciones de ruido con empresas que hayan realizado dicha actividad hasta el momento, siempre y cuando dicha condición sea acreditada e informada a la Superintendencia</p>			
<p>Nº 7 AFO</p>	<p>Informar a la Superintendencia del Medio Ambiente, los reportes y medios de verificación que acrediten la ejecución de las acciones comprendidas en el Pdc a través de los sistemas digitales que la SMA disponga al efecto para implementar el SPDC. Dichos medios de verificación consistirán en fotografías fechadas y georreferenciadas, boletas y/o facturas y órdenes de servicio de la ejecución de todas las acciones y medidas comprometidas, así como también comprobantes de gastos que acrediten los costos incurridos en contexto de la ejecución de la acción como de servicios de instalación o similares, de todas las acciones y medidas comprometidas en el Programa de Cumplimiento". Asimismo, se acompañará el informe de medición, correspondiente a la acción</p>	<p>45 días hábiles desde la aprobación del programa de cumplimiento</p>	<p>Sin costo</p>	<p>Se enviarán fotos de las medidas implementadas y un informe de medición de ruidos realizado por ETFA.</p>

ANEXO 1. COTIZACION ENTORNO ACUSTICO



COTIZACIÓN 19008 – COSTOS IMPEMENTACIÓN LOCAL NURIA

Sr: Daniel Gac
Cel: +56 992394188
danielgac.csu@gmail.com

Viernes 05 Abril 2019

La siguiente tabla especifica los costos de implementación en Local Nuria

ÍTEM	DESCRIPCIÓN	UNID	CANT.	VALOR UNIT.	VALOR TOTAL
1	Ducto revestido	m	60	\$ 75.026	\$ 4.501.560
	Suministro de ductos confeccionados con doble plancha galvanizada y rellenos de lana de vidrio 32 Kg/m3. 60 metros lineales aprox.				
2	Instalación en terreno	m	60	\$ 65.918	\$ 3.955.080
	Andamiaje y mano de obra instalación de ductos revestidos				
3	Aislación de techo	Gl	1	\$ 1.139.248	\$ 1.139.248
	Aislación de techo mediante lana de vidrio y planchas de terciado de 15mm de espesor				
				NETO	\$ 9.595.888
				IVA 19%	\$ 1.823.219
				TOTAL	\$ 11.419.106

Tiempo estimado de 45 días hábiles para fabricación e instalación
Forma de pago: 30% al inicio de trabajos y 70% restante contra entrega.

Todas las actividades adicionales que no se encuentren incluidas en el itemizado de la presente cotización, serán cobradas de forma separada según lo indicado por el cliente y previa aprobación.

Se solicita emitir una orden de compra una vez aceptada esta cotización, detallando el servicio requerido como las condiciones de pago.

Razón Social: Entorno Acústico Ingenieros Spa
RUT: 76.843.189-2
Giro: Servicios de Ingeniería
Dirección: Agua Santa #885, Viña del Mar

Atentos a cualquier consulta, le saluda atentamente.

Gabriel Canales A.
Ingeniero Acústico UACH
Ph. + 56 9 8305 9746

ANEXO 2. COTIZACION CAPACITACION D.S 38 DE 2011



PROPUESTA CAPACITACION D.S.38/11

PARA CENTRAL DE FUENTES DE SODA

Índice de contenidos	2
presentación	3
Propuesta de trabajo	3
Propuesta económica	4

PRESENTACION.

Servicios de Estudios de Salud y Ambiente (Saludambiente SPA.), es una empresa formada a principios del año 2011 , por profesionales expertos en temas jurídicos y técnicos relacionados con la salud pública, el medio ambiente, y la prevención de riesgos.

Esta experiencia se traduce en un conocimiento acabado de los procesos técnicos y jurídicos que se realizan en los diferentes servicios públicos fiscalizadores, lo que nos permitirá apoyar a la empresa en sus actividades.

PROPUESTA DE TRABAJO.

ACTIVIDAD DE CAPACITACION EN D.S 38/2011

Nuestra Consultora, SALUDAMBIENTE SPA propone a CENTRAL FUENTES DE SODA SPA, la realización de una capacitación a todos los trabajadores del Restaurante "Nuria Pollo y Express Nuria" en relación al cumplimiento del D.S. 38/2011, de la formulación de cargos realizada y el cumplimiento del Programa de Cumplimiento.

La Actividad consiste en una presentación de los temas enunciados que de a conocer el Decreto 38/11, y las medidas tomadas para solucionar el incumplimiento detectado.

Se tomarán fotos de la actividad, se entregará una copia digital de la presentación y se realizará registro de la participación de los trabajadores involucrados.

PROPUESTA ECONÓMICA.

El costo de los servicios ofrecidos es:

Ítem	Valor (pesos)
1.- Capacitación D.S. 38/2011	1.000.000
Total	1.000.000

Forma de pago, contra Factura Exenta de I. V. A.:

- 50 % al momento de aceptar la propuesta.
- 50 % al momento de entregar archivo digital con lo comprometido

Si esta propuesta satisface sus necesidades, le solicito que nos haga llegar su conformidad, para organizar el trabajo.

Le saludan

David Fuentes Ramírez
Bioquímico

Patricio Uribe Arratia
Abogado

Servicios de Estudios de Salud y Ambiente Ltda.
Paseo Huérfanos 1147 of. 746, Santiago
Teléfono: 562-26718174
davidfuentes@saludambiente.cl
patriciouribe@saludambiente.cl

ANEXO 3. CARTA GANTT INSTALACION SOLUCION

ENTORNO ACUSTICO

NURIA PORTAL
CARTA GANTT

TEM	SEMANA 1	SEMANA 2	SEMANA 3	SEMANA 4	SEMANA 5	SEMANA 6	SEMANA 7	SEMANA 8
1	PREPARACION PERSONAL							
2	INSTALACION DE ANDAMIOS							
3	INSTALACION DE DUCTOS AISLADOS							
4	AISLACION DE TECHO							
5	DESMONTAJE ANDAMIOS							
6	MEDICION DE RUIDO FINAL NO ETFA							

Gabriel Canales A.
Ingeniero Acústico UACH
Ph. + 56 9 83059746
gabrielcana@gmail.com

ANEXO 4. COTIZACION ANALISIS DE RUIDO ETFA

Ruido Ambiental

Servicios de acústica & vibraciones

www.ruidoambiental.cl (56 2) 2891 0250

Propuesta Simplificada

Propuesta N°:	Elaborado por:	Fecha:
6182-2019	Domingo Pacini	25-01-19

I. PARA:

David Fuentes Ramírez
Salud Ambiente
Huérfanos 1147 of. 746, Santiago

II. REFERENCIA:

Estudio acústico para Restaurant ubicado en el Portal Fernández Concha

III. DESCRIPCIÓN:

Ítem	Descripción	Cantidad	Valor unitario (UF)	Valor total (UF)
1	Visita al restaurant, caracterización de fuentes emisoras, medición de ruido en la comunidad según D.S.38/11 del MMA y evaluación normativa	1	25	25 ✓
2	Modelación sonora vía software para establecer el aporte particular de las principales fuentes de ruido sobre la comunidad, requerimiento de atenuación sonoras, diseño de medidas a nivel de ingeniería básica, alternativas de solución, y simulación sonora con medidas de control	1	35	45 ✗
3	Elaboración de informe	1	10	10 ✓
Total Servicio				80 UF

Notas:

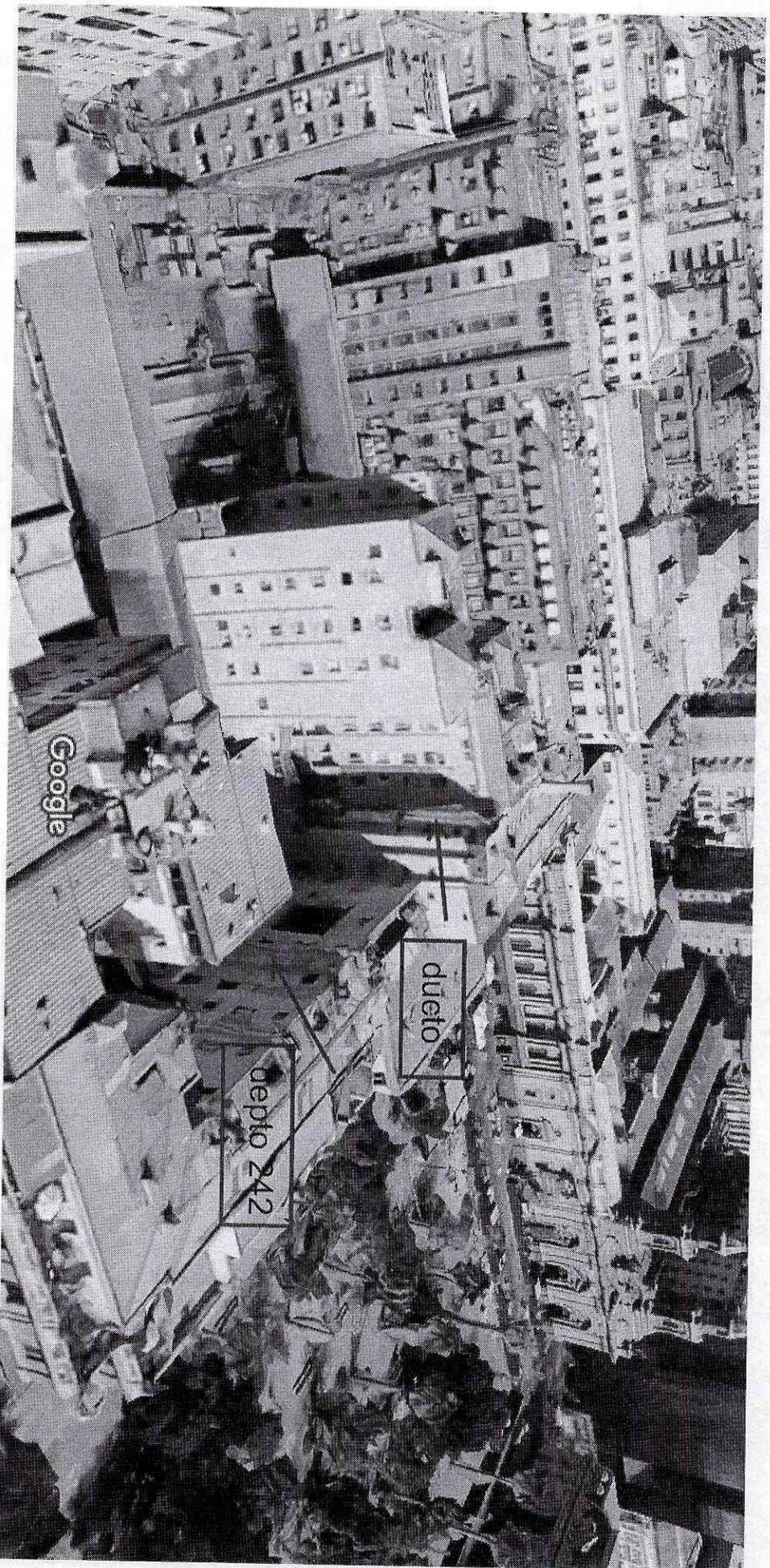
- Plazo de entrega: 6 días hábiles una vez efectuadas las mediciones

IV. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

- Factura exenta de IVA
- Razón Social: **Pacini y Compañía SpA**
- RUT: **76.030.819-6**
- Giro: **Asesorías, Servicios y Estudios Acústicos**
- Pago contra entrega de informe
- Previo a la ejecución del servicio, se requiere Orden de Compra que haga referencia al presente documento.

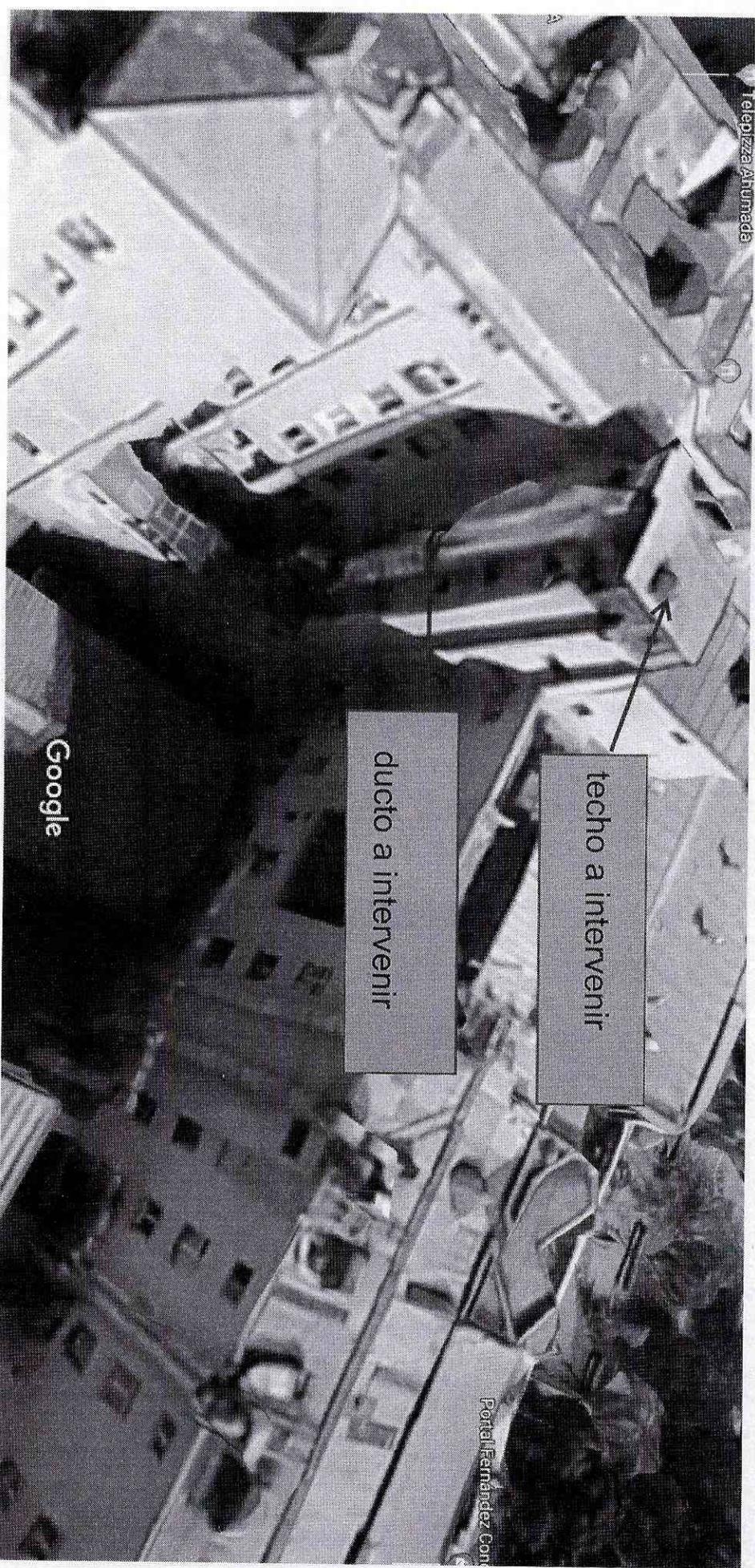
ANEXO 5. PLANO INSTALACION

Google Maps vista 1, ductos de ventilación restaurante y departamento 242 A



Imágenes © 2019 Google, Datos del mapa © 2019 Google 10 m

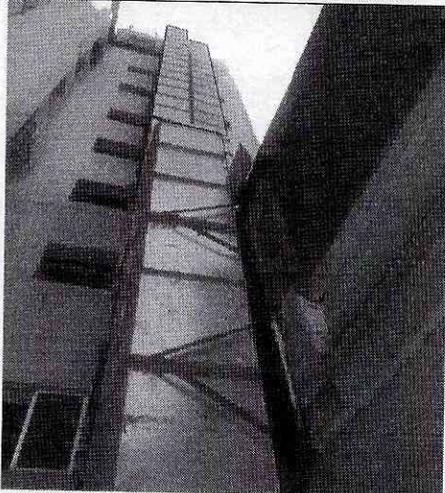
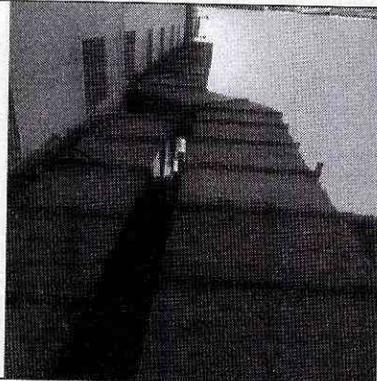
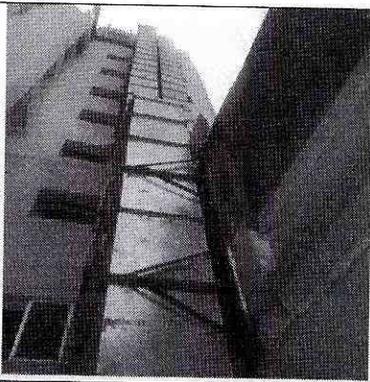
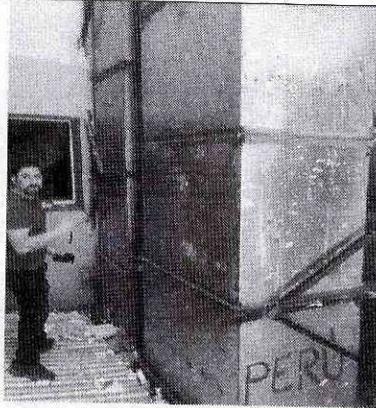
Google Maps ducto y techo que serían intervenidos



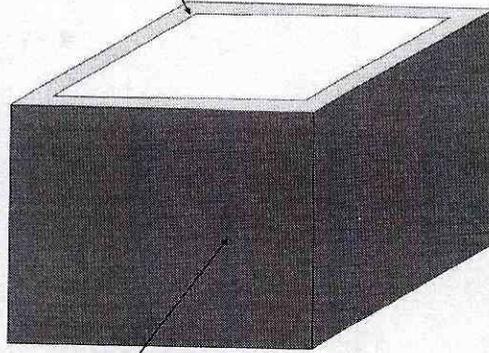
Imágenes © 2019 Google, Datos del mapa © 2019 Google 5 m

INTERVENCION PROPUESTA

El tratamiento acústico propone recubrir el ducto existente con un recubrimiento de chapa galvanizada de 1 mm de espesor mínimo, con lana de vidrio con densidad mayor a 32 kg/m³, y con un índice de reducción sonora de 28 dB.



Lana de roca o vidrio densidad mayor a 32 Kg/m³



Chapa galvanizada 1mm